

第9号様式

補助対象事業実績報告書

令和 5年 3月 31日

(あて先) 川 崎 市 長

所 在 地 神奈川県川崎市川崎区桜本 2-43-1

学校名 学校法人神奈川朝鮮学園 川崎朝鮮初級学校

学 校 長 名 姜 珠 淑 印

先に交付を受けた令和4年度川崎市外国人学校児童等多文化共生・地域交流事業補助金について、次のとおり実績を報告します。

- 1 補助金額 金 586,000円
- 2 添付書類
 - (1) 補助対象事業実施報告書（第10号様式）
 - (2) 補助対象事業の収支決算書（第11号様式）
 - (3) その他市長が必要と認める書類

補助対象事業実施報告書

学校名 学校法人神奈川朝鮮学園 川崎朝鮮初級学校

事業名	事業内容	対象者	確定費用（円）	実施年月日
地域交流事業 （文化的交流事業）	韓国・朝鮮語ハングル教室 （年間行事）	川崎地域住民	¥150,000-	2022年9月～2023年3月 全15回実施
地域交流事業 （文化的交流事業）	夏期学校 （夏休み特別講座）	川崎地域住民	¥75,000-	2022年 7月28日～8月6日 全5回実施
地域交流事業 （文化的交流事業）	子育て支援事業	川崎地域住民	¥60,000-	2022年9月～2023年2月 全6回実施
地域交流事業 （文化的交流事業）	親と子の絵本の読み聞かせ	川崎地域住民	¥60,000-	2022年7月～2023年3月 全6回実施
地域交流事業 （文化的交流事業）	KAWASAKI 大交流祭	川崎地域住民	¥0	コロナの為中止
地域交流事業 （文化的交流事業）	子どもが楽しむ体験事業 ①習字体験 ②演劇体験	川崎地域住民	①¥20,000- ②¥60,000-	①2022年10月1日 2023年1月28日 ②2023年2月18日
地域交流事業 （体育的交流事業）	スポーツ交流事業 ①プール体験 ②ミニバスケット交流	川崎地域住民	①¥150,000- ②¥12,848-	①2022年7月17日 ②2023年2月26日
合 計			¥587,848-	

（注）実施事業について、お知らせ文や開催チラシ等、内容のわかる資料を添付してください。

補助対象事業の収支決算書

令和 4年 7月10日から

令和 5年 3月31日まで

学校名 学校法人神奈川朝鮮学園 川崎朝鮮初級学校

(単位:円)

	科目	予算額	決算額	差額
収入の部	多文化共生・地域交流事業費	¥1,235,000-	¥587,848-	¥647,152-
	事業負担金	¥649,000-	¥1,848-	¥647,152-
	学校施設金		¥0-	¥0-
	市多文化共生・地域交流事業補助金	¥586,000-	¥586,000-	¥0-
	寄付金	¥0-	¥0-	¥0-
	合計	¥1,235,000-	¥587,848-	¥647,152-
支出の部	文化的交流事業費	¥1,025,000-	¥425,000-	¥600,000-
	事業運営費	¥1,025,000-	¥425,000-	¥600,000-
	消耗品費	¥0-	¥0-	¥0-
	通信・交通費	¥0-	¥0-	¥0-
	雑費	¥0-	¥0-	¥0-
	体育的交流事業費	¥210,000-	¥162,848-	¥47,152-
	事業運営費	¥210,000-	¥162,848-	¥47,152-
	消耗品費	¥0-	¥0-	¥0-
	通信・交通費	¥0-	¥0-	¥0-
	雑費	¥0-	¥0-	¥0-
	合計	¥1,235,000-	¥587,848-	¥647,152-

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 ハンゲル教室講師謝礼金 (9月2回)

9/3,10

2022年 9月 10日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 ハンゲル教室講師謝礼金 (9月2回)

9/3,10

2022年 9月 10日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥15,000-

但 ハングル教室講師謝礼金 (10月3回)

10/1, 22, 29

2022年 10月 29日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥15,000-

但 ハングル教室講師謝礼金 (10月3回)

10/1, 22, 29

2022年 10月 29日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 ハンゲル教室講師謝礼金 (11月2回)

11/5, 19

2022年 11月 19日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 ハンゲル教室講師謝礼金 (11月2回)

11/5, 19

2022年 11月 19日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 ハンゲル教室講師謝礼金 (12月2回)

12/10, 17

2022年 12月 17日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 ハンゲル教室講師謝礼金 (12月2回)

12/10, 17

2022年 12月 17日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 ハングル教室講師謝礼金 (1月2回)

1/14, 28

2023年 1月 28日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 ハングル教室講師謝礼金 (1月2回)

1/14, 28

2023年 1月 28日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥15,000-

但 ハングル教室講師謝礼金 (2月3回)

2/4, 18, 25

2023年 2月 25日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥15,000-

但 ハングル教室講師謝礼金 (2月3回)

2/4, 18, 25

2023年 2月 25日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥5,000-

但 ハンゲル教室講師謝礼金 (3月1回)

3/4

2023年 3月 4日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥5,000-

但 ハンゲル教室講師謝礼金 (3月1回)

3/4

2023年 3月 4日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥ 75,000-

但 夏季学校運営費

7/28~8/6(5日間)

2022年 8月 6日
上記領収いたしました



領 収 証

川崎朝鮮初級学校 様

2022年 9月 17日

金額				¥	1	0	0	0	0	—
----	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---

但 子育て支援(工作教室)

上記正に領収いたしました

内 訳
現金
小切手
手形
消費税額等(%)



領 収 証

川崎朝鮮初級学校 様

2022年 10月 29日

金額				¥	1	0	0	0	0	—
----	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---

但 子育て支援(リトミック他)

上記正に領収いたしました

内 訳
現金
小切手
手形
消費税額等(%)



領 収 証

川崎朝鮮初級学校 様

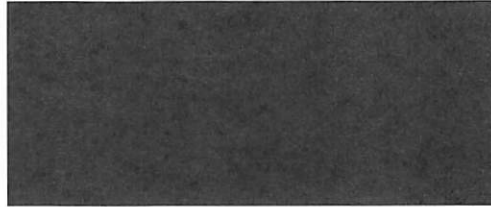
2022年 10月 30日

金額				¥	1	0	0	0	0	—
----	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---

但 子育て支援(ハロウィン)

上記正に領収いたしました

内 訳
現 金
小 切 手
手 形
消費税額等(%)



領 収 証

川崎朝鮮初級学校 様

2022年 11月 19日

金額				¥	1	0	0	0	0	—
----	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---

但 子育て支援(リトミック他)

上記正に領収いたしました

内 訳
現 金
小 切 手
手 形
消費税額等(%)



領 収 証

川崎朝鮮初級学校 様

2022 年 12 月 17 日

金額				¥	1	0	0	0	0	—
----	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---

但 子育て支援(クリスマス会)

上記正に領収いたしました

内 訳
現金
小切手
手 形
消費税額等(%)



領 収 証

川崎朝鮮初級学校 様

2023 年 2 月 4 日

金額				¥	1	0	0	0	0	—
----	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---

但 子育て支援(節分)

上記正に領収いたしました

内 訳
現金
小切手
手 形
消費税額等(%)



領 収 証

川崎朝鮮初級学校様

2022年7月9日

★	¥	1	0	0	0	0	—
---	---	---	---	---	---	---	---

但 親と子の絵本の読み聞かせ
上記正に領収いたしました

内 訳
税抜金額
消費税額等(%)
内 訳
税抜金額
消費税額等(%)

領 収 証

川崎朝鮮初級学校様

2022年9月3日

★	¥	1	0	0	0	0	—
---	---	---	---	---	---	---	---

但 親と子の絵本の読み聞かせ
上記正に領収いたしました

内 訳
税抜金額
消費税額等(%)
内 訳
税抜金額
消費税額等(%)

領 収 証

川崎朝鮮初級学校様

2022年10月22日

★	¥	1	0	0	0	0	—
---	---	---	---	---	---	---	---

但 親と子の絵本の読み聞かせ
上記正に領収いたしました

内 訳
税抜金額
消費税額等(%)
内 訳
税抜金額
消費税額等(%)

領 収 証

川崎朝鮮初級学校様

2022年12月3日

★	¥	1	0	0	0	0	—
---	---	---	---	---	---	---	---

但 親と子の絵本の読み聞かせ
上記正に領収いたしました

内 訳
税抜金額
消費税額等(%)
内 訳
税抜金額
消費税額等(%)

領 収 証

川崎朝鮮初級学校様

2023年1月14日

★	¥	1	0	0	0	0	—
---	---	---	---	---	---	---	---

但 親と子の絵本の読み聞かせ
上記正に領収いたしました

内 訳
税抜金額
消費税額等(%)
内 訳
税抜金額
消費税額等(%)

領 収 証

川崎朝鮮初級学校様

2023年3月4日

★	¥	1	0	0	0	0	—
---	---	---	---	---	---	---	---

但 親と子の絵本の読み聞かせ
上記正に領収いたしました

内 訳
税抜金額
消費税額等(%)
内 訳
税抜金額
消費税額等(%)

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 習字教室講師謝礼金 (10月1日)

2022年 10月 1日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥10,000-

但 習字教室講師謝礼金 (1月28日)

2023年 1月 28日
上記 領収いたしました。

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥60,000-

但 演劇体験教室 (交通費込み)

2023 年 2 月 18 日
上記 領収いたしました。

2009

領収書

川崎朝鮮初級学校 様

金額

¥ 150,000-

但 プール体験行事費

2022年 7月 17日

上記 領収いたしました。



バスケットボール大会トロフィー代

払込受領書
(現金振込)

納入先名

川崎朝鮮初級中学校 様

この受領書は、現金振込による入金証明として有効です。入金後、必ずこの受領書を納入先へ送付してください。

納入先住所



金額

¥12,848

納入日



受領者

川崎朝鮮初級中学校
収入印紙貼付済

受領日印印

発行会社 ヤマトシステム株式会社

お客様コード: [REDACTED]

納品書

2023年 2月 24日

川崎朝鮮初級学校 様

下記の通り納品申し上げます。

合計金額 ￥ 12,848 (税込)

※は軽減税率対象(0%・8%)

コード	商品名	セット数	数量	単位	単価	金額	備考
FR3042	楯 (60Φ) FR-3042 (A21G) .145	4	4	個	670	2,680	
FR3046	楯 (60Φ) FR-3046 (A21G) .160	4	4	個	880	3,520	
FR3041	楯 (60Φ) FR-3041 (A21G) .160	2	2	個	880	1,760	
Q9999	プレート名入代	1	1	式	2,720	2,720	
Z9991	コンビニ振込(郵便振替)手数料		1		150	150	
商品代合計						10,830	
送料 1個口						850	
消費税額						1,168	内訳: [10%] 1,168 [8%] 0
合計金額						12,848	[10%] 11,680

※この納品書は、お客様がご請求の品物をすべて受領されたことを前提として発行いたします。万一、品物の不足や破損等が発生した場合は、お客様よりご連絡ください。また、本納品書は、お客様がご請求の品物をすべて受領されたことを証明するものではありません。ご了承ください。

2023. 3. 28

▲事業目的

一川崎市民達が日・韓・朝を主軸とした国際交流を深め、また様々な体験を一緒に行うことでお互いをよりよく知り、異文化理解を深めるきっかけとする。

▲事業名称別

1. 韓国・朝鮮語 ハングル教室

○事業日時

日 時：2022年 9/3, 10, 10/ 1, 22, 29, 11/5, 19, 12/10, 17
2023年 1/14, 28, 2/4, 18, 25, 3/4


全15回実施

○参加者

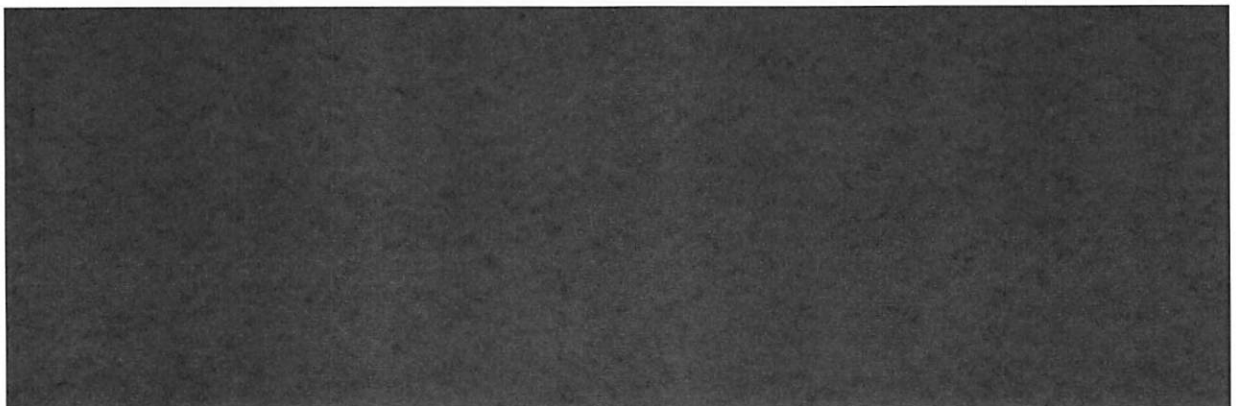
川崎市内の日本学校児童 12名, 総数 96名 参加
※その他 川崎朝鮮初級学校児童 19名

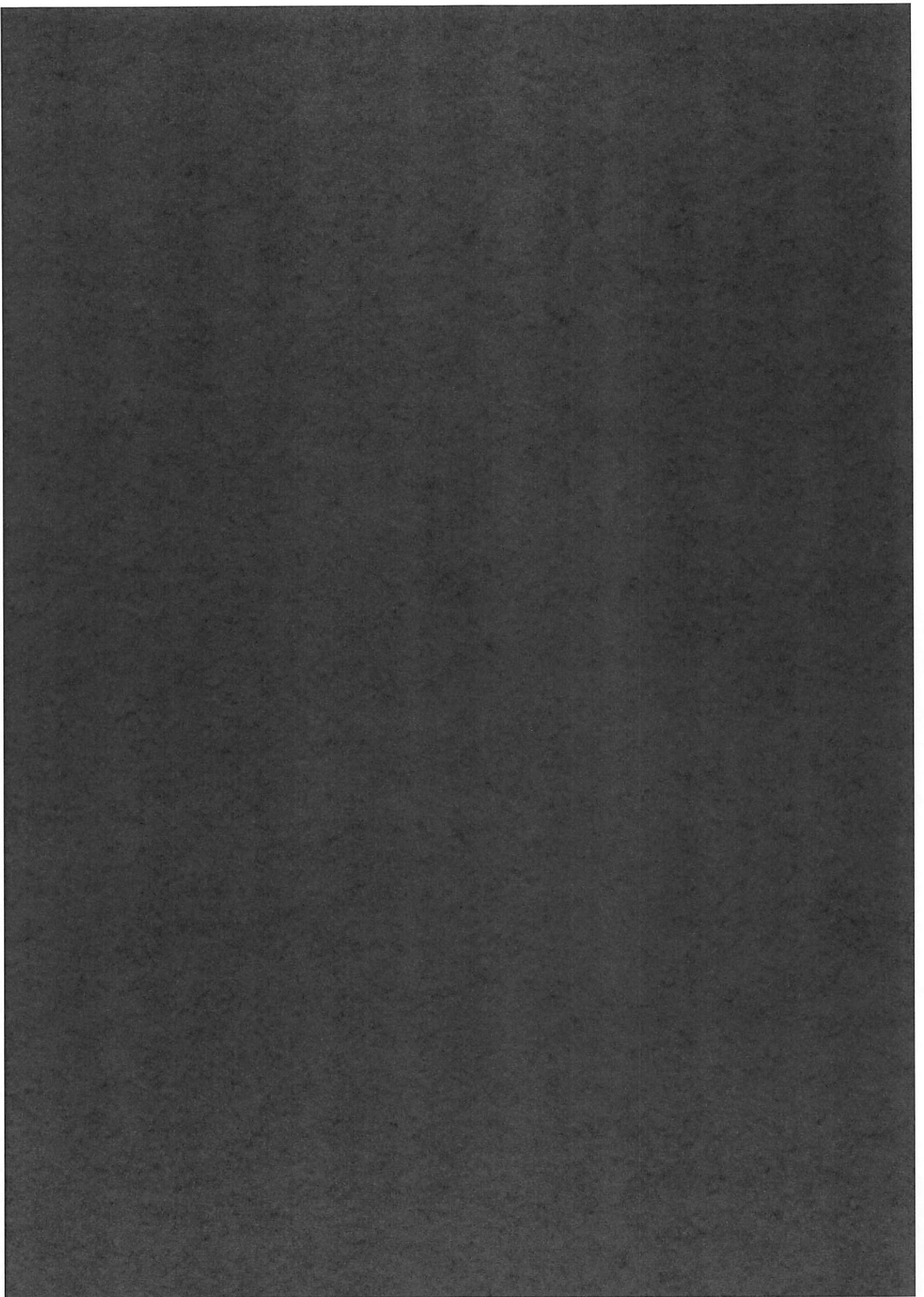
○総括内容

一内 容：朝鮮の言葉と文字・歌・遊び・朝鮮学校生徒との交流

一感 想：12名中8名が昨年ハングル教室に参加のお子さんで新しく4名が新しいお子さんでした。
まだまだコロナの影響はありましたが、それでも定期的に運営できました。
今学年度は、比較的低学年生が欠席なく参加しているので基本の言葉の学習の他に民族遊び
や民族文化についての学習が子どもたちに好評でした。
今年も朝鮮学校の子どもたちとの交流授業（）もできました。

○補助金：150,000円（全15回分の講師費）





2. 夏季学校（夏休み特別講座）

○事業日時

日 時：2022年 7/28, 8/1, 2, 4, 5 全5回実施

○参加者

川崎市内の日本学校児童 16名, 総数 71名 参加

※その他 川崎朝鮮初級学校児童 9名

○内容

一内 容：夏休みの5日間を通して朝鮮語を学んだり・様々な遊び・体験を通して普段はできない体験と交流をする。

1日目：朝鮮文化①

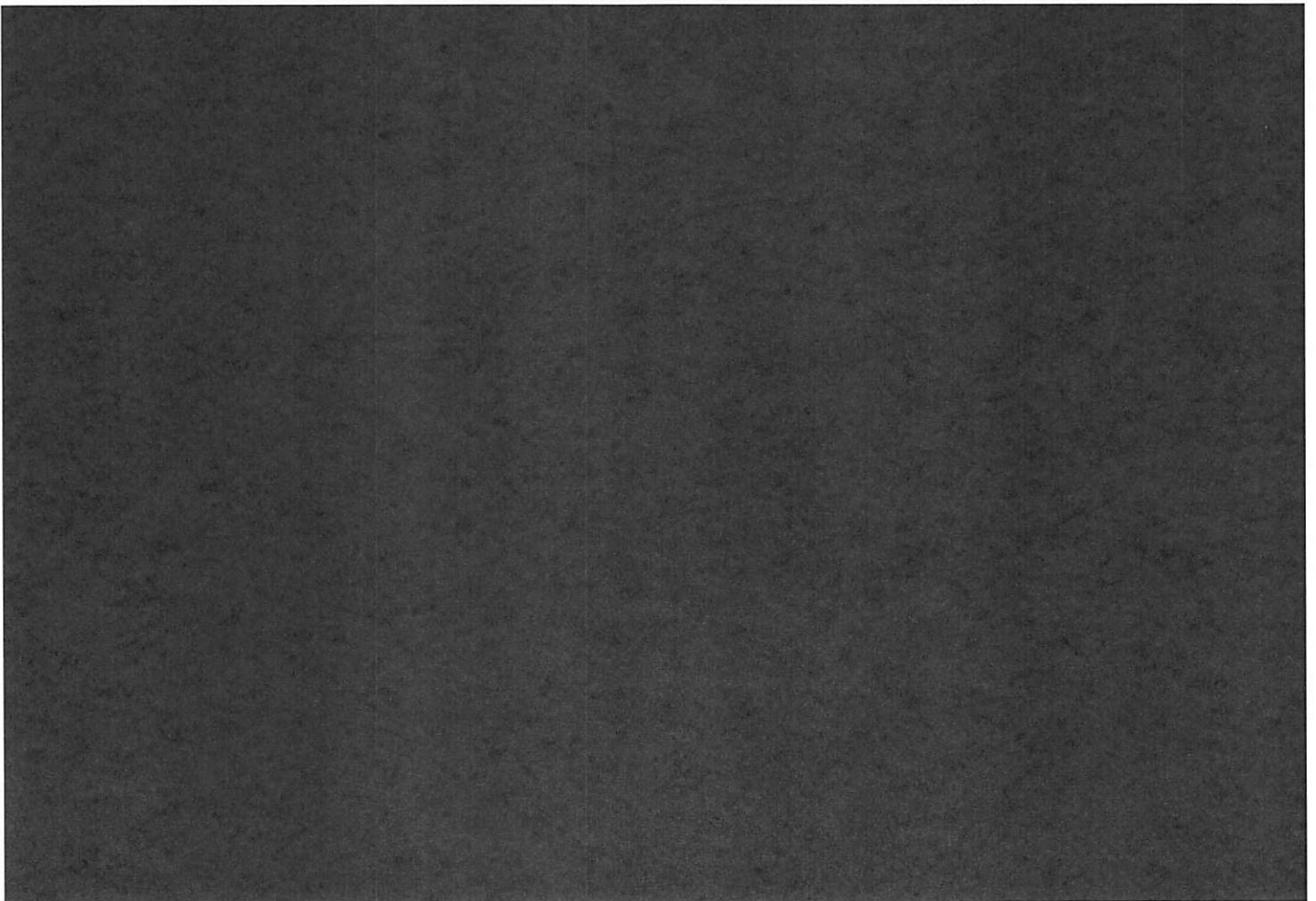
2日目：朝鮮の遊び

3日目：朝鮮の食

4日目：スポーツ交流（水遊び）

5日目：朝鮮の文化②

○補助金：75,000円（への講師費・交通費込み）



3. 子育て支援事業（親子の楽しい時間）

○日時・内容

- | | | | | |
|---|-------|-----|-----|-----------------|
| ① | 2022年 | 9月 | 17日 | リトミック |
| ② | 2022年 | 10月 | 29日 | 造形遊び |
| ③ | 2022年 | 10月 | 30日 | ハロウィン・お菓子カバン作り |
| ④ | 2022年 | 11月 | 19日 | 靴下シアター |
| ⑤ | 2022年 | 12月 | 17日 | クリスマス会・絵本の読み聞かせ |
| ⑥ | 2023年 | 2月 | 4日 | 節分・海苔巻きづくり |

○参加者

川崎市内の就学前児童・保護者 22家庭 保護者児童総数 51名
※その他 川崎朝鮮初級学校幼稚園児 18名 保護者児童総数 37名

★全6回の総数 約350名

○内容

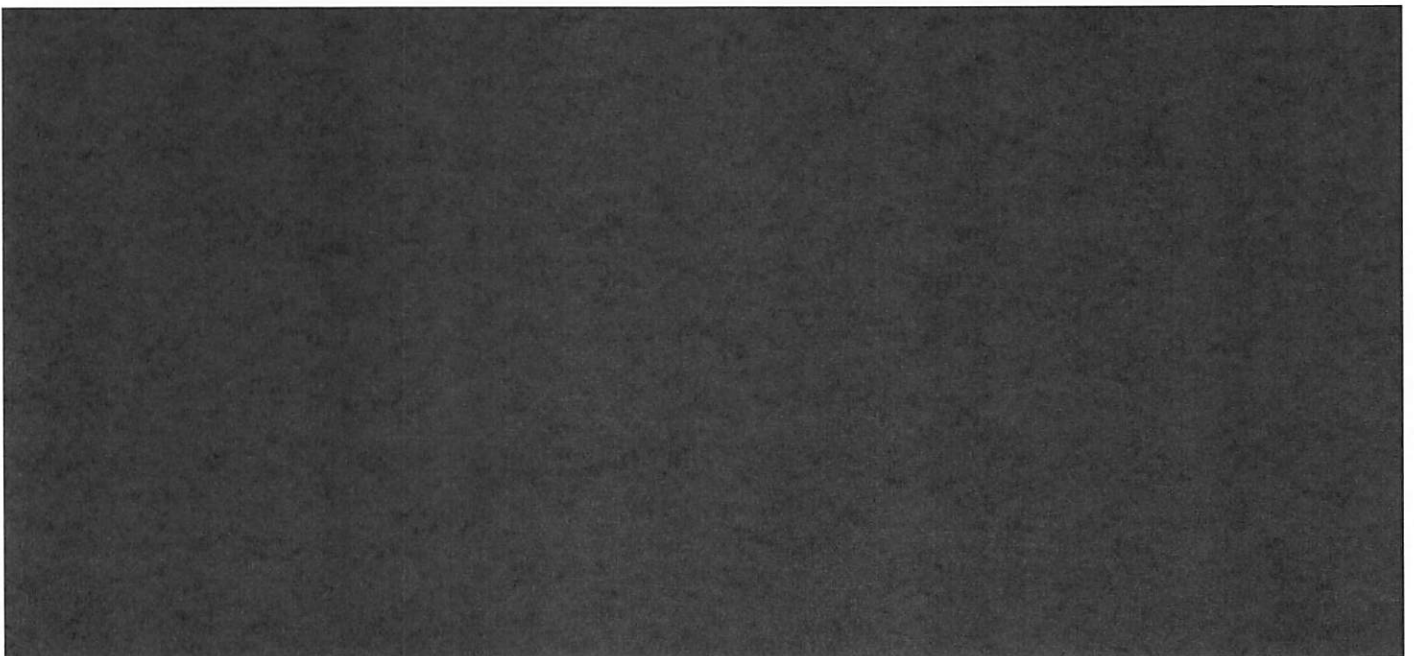
川崎朝鮮幼稚園の園児や、川崎市内に暮らす幼児たちを対象に、季節に応じたテーマで様々な活動を行った。回数を重ねていくごとに参加者が増え、子どもたちと共に参加した保護者の方からも「楽しかった」、「子どもたちの生き生きした姿がとても良い」と、感想をいただきました。

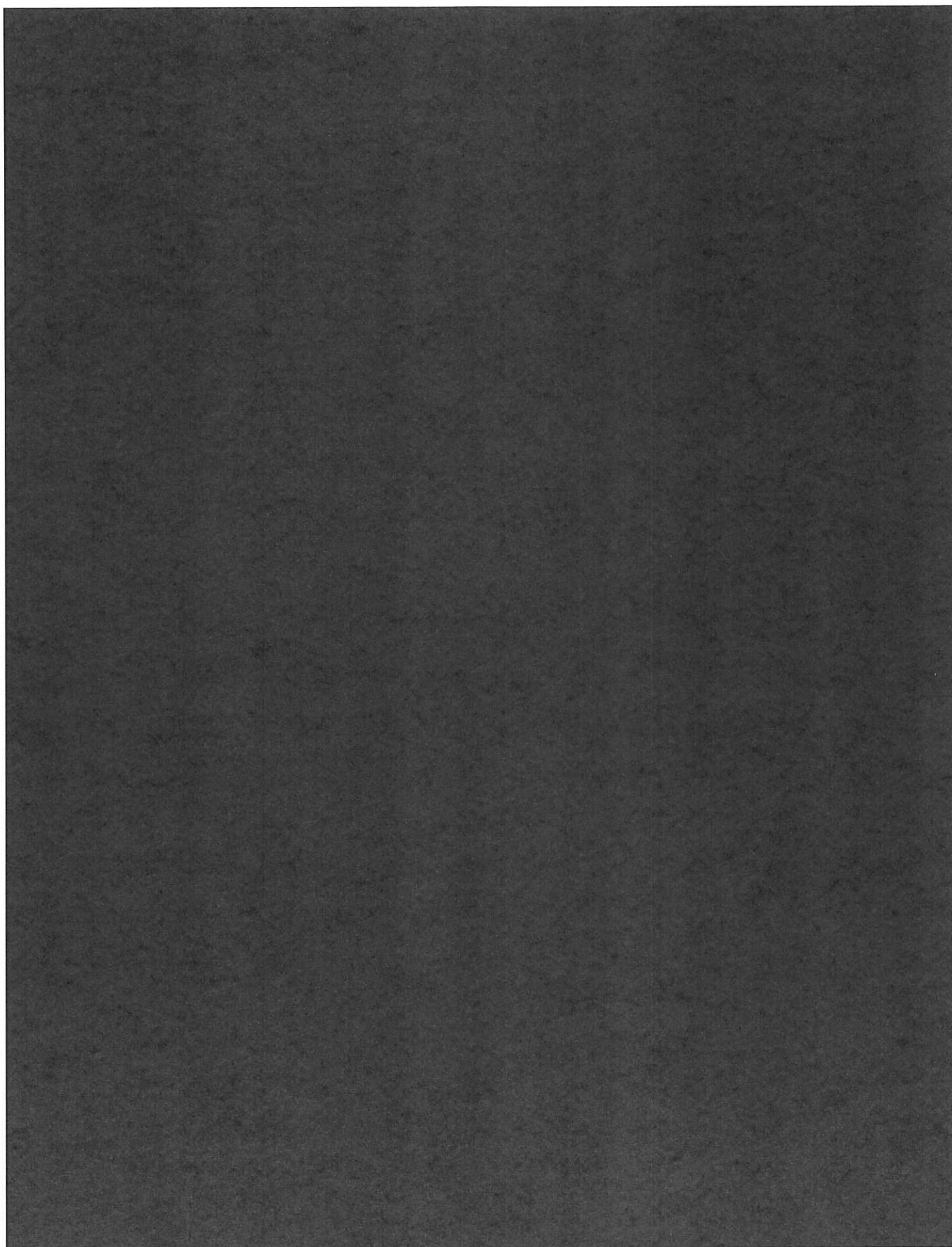
今までコロナ禍で中々交流ができなかった方々にも参加いただき良い交流も場となりました。

今年は、ハロウィン・クリスマス・節分と季節を体験できる行事をしっかりとできたことが良かった。

引き続き、地域の方々と園の保護者との連携を深めて、子どもたちが楽しめるようなイベントを展開できるようにしたい。

○補助金：60,000円（全6回分）





4.  【絵本の読み聞かせ】

○日時


日時：2022年 7/9 , 9/3 , 10/22, 12/3
2023年 1/14, 3/4

全6回

○参加者：川崎市内の在住の在日の親子・市民と日本学校親子 総数 約 120名

※その他、川崎朝鮮初級学校児童・園児 37名

○内容

 による絵本の読み聞かせと体験

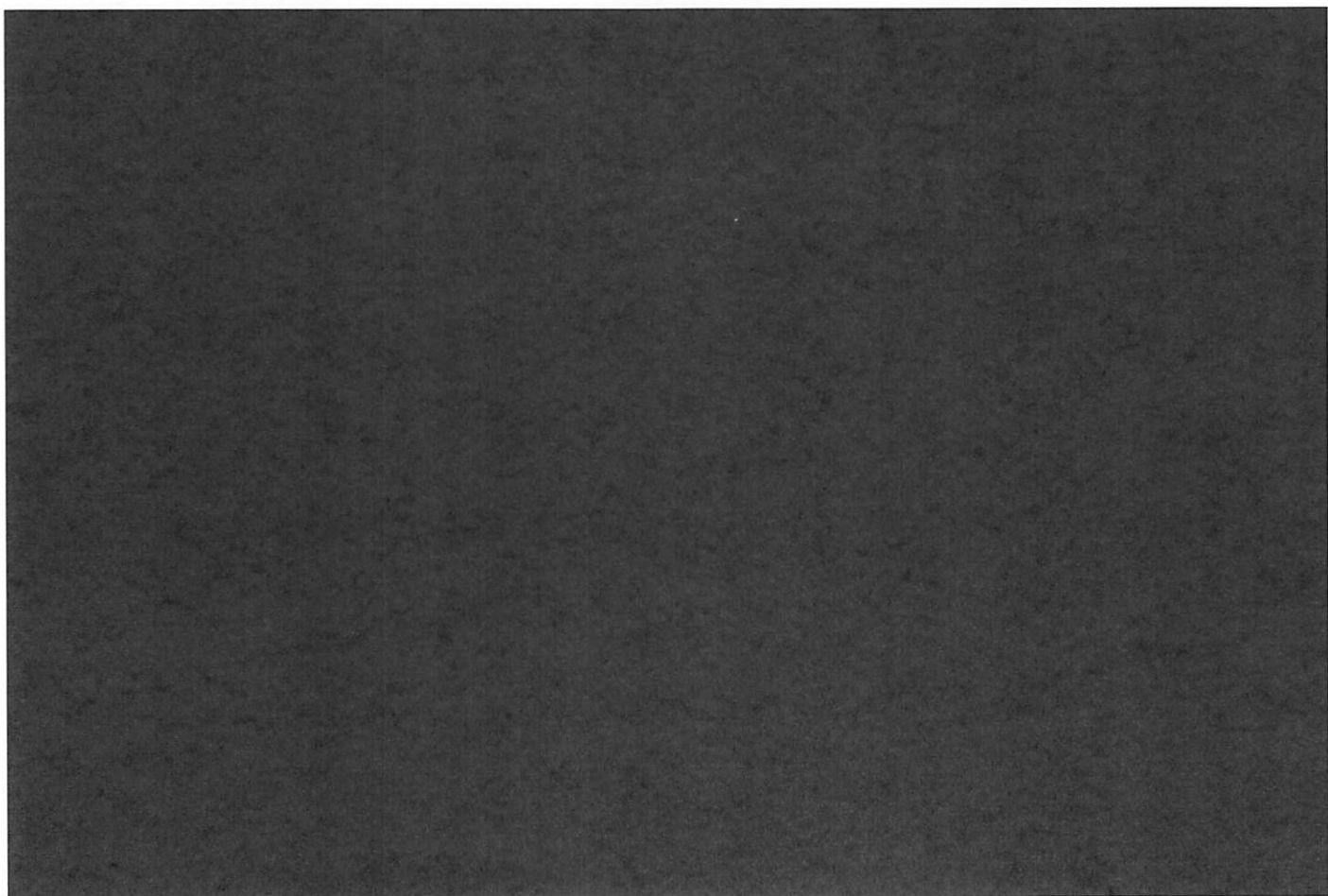
読み聞かせ：1回あたり絵本5～6冊と 紙芝居

体験：バター作り、みかんのあぶり出し、ブンブン駒、花火作り

○感想

絵本にもいろいろあるんだな～と思いました。怖いのも、おもしろいの、読み聞かせだけではなく、本の内容に関する体験もあり、とても楽しかった。体験ではブンブン駒とバター作りが楽しかった。作ったバターを家に持って帰りパンに塗って美味しく食べました。

○補助金：60,000円（全6回分）



5. 子どもが楽しむ体験事業

① 習字体験（第1回／第2回習字体験教室）

○日時・内容

日 時： 2022年 10月 1日（土）
2023年 1月 28日（木）
10:00～12:00

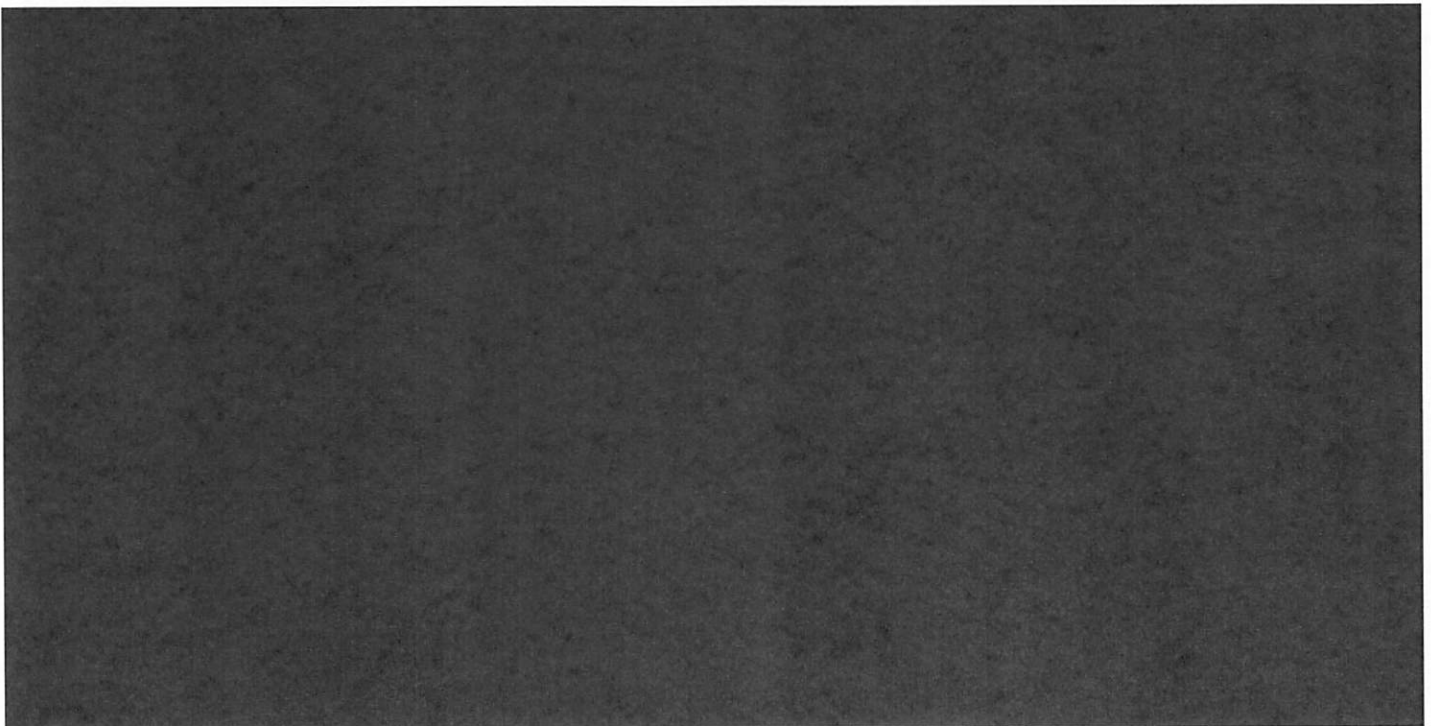
場 所： 本校 校舎2F 音楽室

内 容： 習字の説明
道具の説明
筆の持ち方などの説明
注意事項
実体験

○参加者：川崎市内の在住の在日の親子・市民と日本学校親子 総数 約 16名
※その他、川崎朝鮮初級学校 児童 21名

○感想： 昨年に続き習字体験教室を企画しました。今回も1年生から6年生を対象にし、低学年、高学年とクラスをかえて子どもたちの力量に沿った指導を行っていただきました。お互いの字を見ながら、どうすればもっと良くかけるかなどを話し合い、楽しい体験になりました。

○補助金：講師代 20,000円（2回）



②演劇体験

○日 時：2023年 2月 28日

○内容

朝鮮語を通じた、コミュニケーションと意思疎通の練習・朝鮮の童話劇を体験することで、子ども達が自己表現を自然とできるようにする。

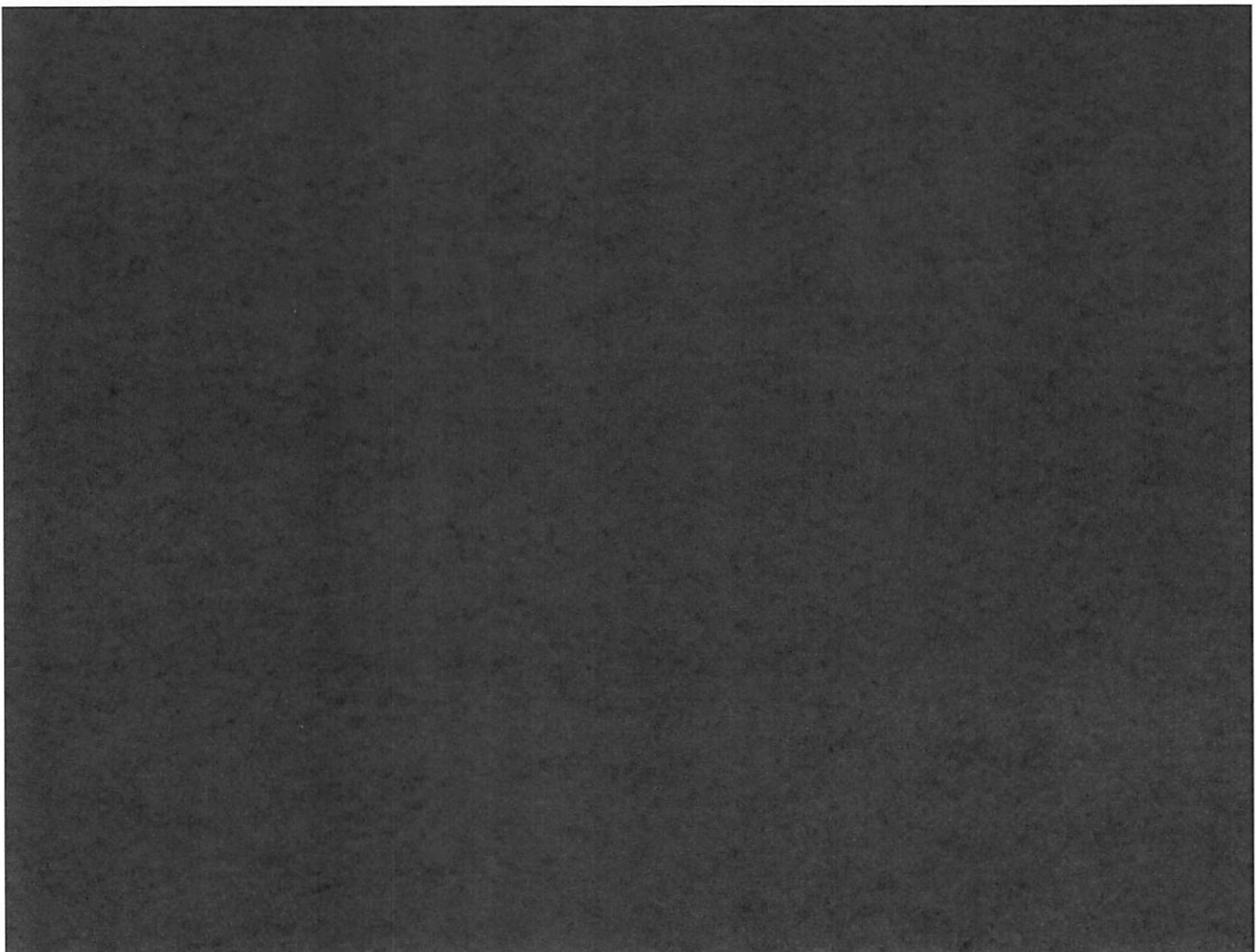
また、日本学校の子ども達と朝鮮学校の子ども達のコミュニケーション・交流を図る。

今年も、[REDACTED]が児童たちに「表現」と「演技」について教えてくれました。

○参加者： 川崎市内 在住の小学生 7名

※その他 川崎朝鮮初級学校 児童生徒 21名

○補助金： [REDACTED]への謝礼金 60,000円(交通費込み)




6. スポーツ交流事業

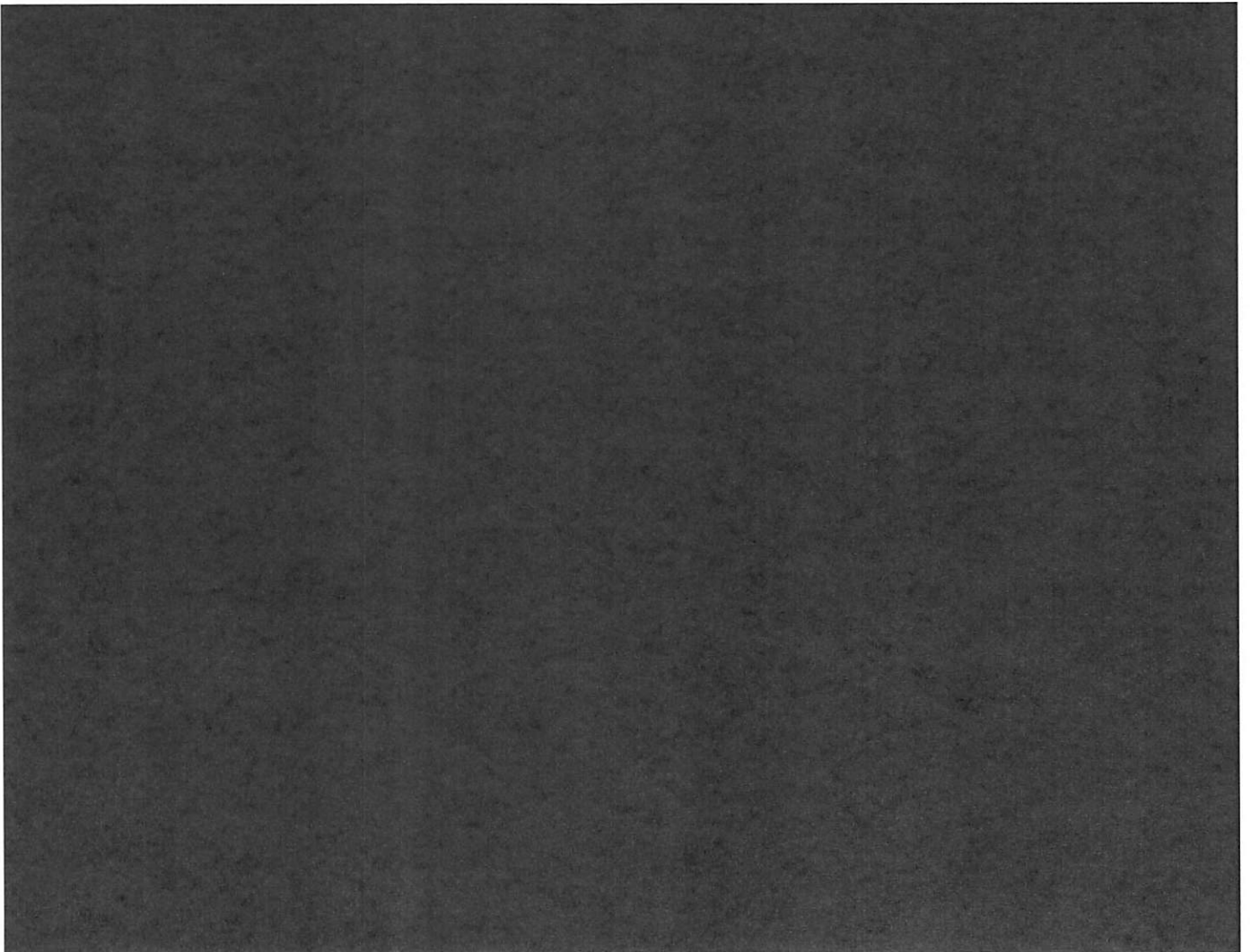
① プール体験

○日 時： 2022年 7月 17日

○参加者： 川崎市内の朝鮮学校児童と日本学校児童と就学前親子 約100名程

○内 容： 今年も、朝鮮学校関係の児童と地域のお子さんを対象に、グラウンドに色々なプールを設置して、子どもたちが水遊びを堪能するイベントになりました。
当日はあいにくの雨で、残念でしたが、雨の中子ども達はプールを満喫しました。
また、天候が悪かったのですが初めての方も参加頂き、朝鮮学校紹介や交流ができました。

○補助金： 150,000円 ( へ委託)



②川崎カップフレンドリーバスケットボール大会

▲日時・内容

○日 時： 2023年 2月 26日（日）9：00～12：00

○参加者： 川崎市内の朝鮮学校バスケ部と川崎市内バスケットチーム児童と保護者 約40名程

○場 所： 本校体育館

○名 称： 第1回川崎カップ 코리아フレンドリーバスケットボール大会

○内 容： 4チームによる総当たり大会
フリースロー大会

○感 想： 初開催の大会で、日程の関係上予定していたチームが参加できないなどもありましたが、バスケットボール大会を通して、日頃の交流をさらに深めることが出来ました。来年度も引き続き企画し、更に交流を深めていきたいと思えます。参加した子どもたちも、とても楽しんでいました。

○補助金： 12,848円（トロフィー代）

